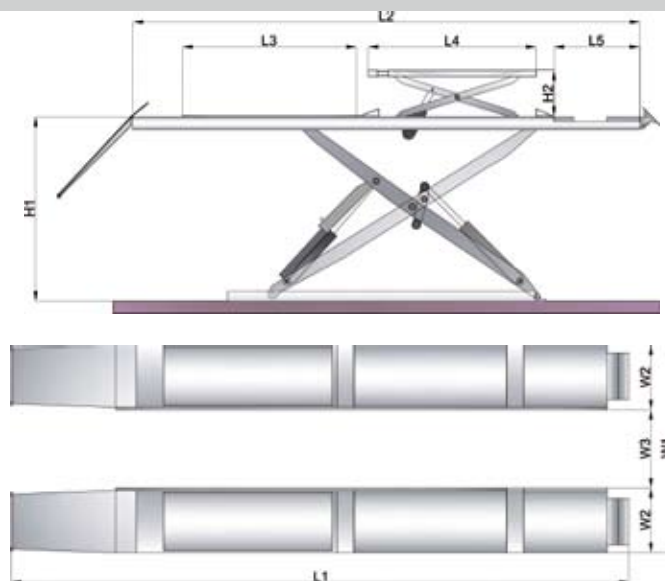


Auffahrscherenhebebühne überflur Platform-scissor lift on-ground Elevador de tijeras panógrafa de sobre suelo



1



Typ / Type / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	W1	W2	W3
ATH SH3500FA	6320	5030	1500	-	825	180-1830	-	2120	610	800
ATH SH3500FA2	6320	5030	1500	1650-2150	825	180-1830	85-450	2120	610	800

ATH SH3500FA / SH3500FA2

- Auffahrscherenhebebühne für Überflur-Montage
- Wahlweise mit Achsmessausstattung mit Aussparungen für Drehplatten vorne, bereits eingebaute Schwingplatten hinten (SH3500FA) oder zusätzlich mit integrierten Radfreihebern (SH3500FA2).
- Die hydraulische Folgesteuerung (Haupt- und Folgezylinder) gewährleistet ein gleichmäßiges Anheben und Senken der Scheren
- Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
- Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
- Signalton und CE-Stop beim Senken

- Platform-scissor lift for on-ground installation
- Equipped for wheel alignment, with caves for turn plate in the front and already installed sliding plates in the back (SH3500FA), additional with installed Free-Wheel lift (SH3500FA2).
- The hydraulic synchronization ensures even lifting and lowering
- The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
- Lifting and lowering with push button control
- Signal sound and CE-stop

Elevador de tijeras pantógrafo para montaje sobre suelo
Equipado a escoger para alineación con plataformas planas y con alojamientos delante para platos pivotantes (SH3500FA) o elevador de ruedas libres integrado + alineación (SH3500FA2).
Accionamiento hidráulico en serie (cilindro principal y cilindro secundario) permiten la elevación y el descenso sincronizado
Células fotoeléctricas desconectables en las dos tijeras para una sincronización asegurada
Elevación y descenso por comando botones en pupitre
Señal sonora y dispositivo de interrupción CE durante el descenso

Technische Daten

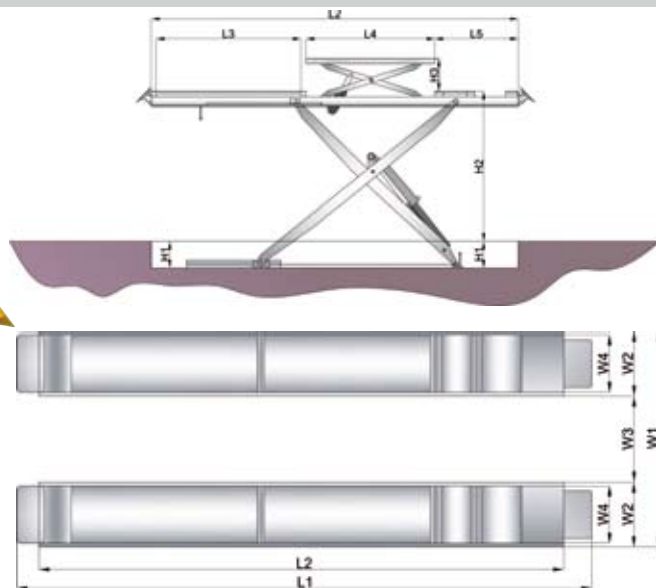
Technical data

Características técnicas

Typ Type Tipo	SH3500FA	SH3500FA2
Tragfähigkeit Capacity Capacidad	3.500 kg	
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Tiempo subida/descenso	ca. 54/49 sec	ca. 120/115 sec
Luftanschluss Compressed air connection Alimentación neumática	8 bar	
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Cemento (espesor, calidad)	200 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Motor	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de alimentación	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disyuntores	3C16 A	
Gewicht Weight Peso	2.300 kg	2.700 kg

Artikelnummer / Item number / numero de artículo
ATH SH3500FA
ATH SH3500FA2

63 10 06
63 10 14



Typ / Type / Type	L1	L2	L3	L4	L5	H1	H2	H3	W1	W2	W3	W4
ATH SH4500H	5520	5030	-	-	-	330	1830	-	2260	690	880	650
ATH SH4500HA	5520	5030	1785	1630	1280	330	1830	450	2140	630	880	550

ATH SH4500H / SH4500HA

- Auffahrscherenhebebühne für bodenebenen Einbau
- Wahlweise mit ebenen Fahrschienen (SH4500H) oder Achsmessausstattung mit Aussparungen für Drehplatten vorne, bereits eingebaute Schwingplatten hinten und integrierten Radfreihebern (SH4500HA)
- Die hydraulische Folgesteuerung (Haupt- und Folgezylinder) gewährleistet ein gleichmäßiges Anheben und Senken der Scheren
- Abschaltbare Lichtschranke für Gleichlaufkontrolle
- Heben und Senken durch Drucktastensteuerung
- Signalton und CE-Stop beim Senken

- Platform scissor lift for in-ground installation
- Alternatively with plane platforms (SH4500H) or alignment platforms with integrated freewheel-lift, cavities for turn plates in the front and already installed sliding-plates in the back (SH4500HA)
- The hydraulic synchronization ensures an even lifting and lowering
- The integrated light barrier permanently controls the synchronization of the lift and can be switched off
- Lifting and lowering with push button control
- Signal sound and CE-stop

Elevador de tijeras empotrado en el suelo con elevación auxiliar integrada en las plataformas

A escoger con plataformas planas (SH4500H) o equipado con alojamiento para platos pivotantes en parte delantera, placas de abatimiento lateral montadas en la entrada y elevación auxiliar integrada (SH4500HA)

Accionamiento hidráulico en serie (cilindro principal y cilindro secundario) permiten la elevación y el descenso sincronizado de las tijeras

Células fotoeléctricas desconectables en las dos tijeras para una sincronización asegurada

Elevación y descenso por comando botones en pupitre

Señal sonora y dispositivo de interrupción CE durante el descenso

Technische Daten

Technical data

Características técnicas

Typ Type Tipo	SH4500H	SH4500HA
Tragfähigkeit Capacity Capacidad	4.500 kg	
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Tiempo subida/descenso	ca. 54/49 sec	
Luftanschluss Compressed air connection Alimentación neumática	8 bar	
Beton-Stärke/-Qualität: Concrete strength / quality Cemento (espesor, calidad)	200 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Motor	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tensión de alimentación	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disyuntores	3C16 A	
Gewicht Weight Peso	2.100 kg	2.500 kg